



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

جنيف، 17 تشرين الأول/أكتوبر 2013

الرسالة رقم: OBS/GCOS

عدد المرفقات: 1

الموضوع: المبادرة الدولية لدرجة الحرارة السطحية (ISTI)

الإجراء المطلوب: دعم المبادرة الدولية لدرجة الحرارة السطحية (ISTI) (انظر التوجيهات الواردة في المرفق)

تحية طيبة وبعد،

لعلكم تتذكرون أنه قد قيل عقب الهجوم الإلكتروني على مخدم وحدة البحوث المناخية بجامعة East Anglia، إن العلميين قد تلاعبوا بالبيانات المناخية لدعم التصريحات بشأن أهمية الأنشطة البشرية في تغير المناخ.

وعقب هذا الحدث، واستناداً إلى المفهوم الذي أيدته الدورة الخامسة عشرة للجنة علم المناخ (CCI) المعقودة في أنطاليا، تركيا في الفترة 19-24 شباط/فبراير 2010، أطلقت رسمياً المبادرة الدولية لدرجة الحرارة السطحية (ISTI) في حلقة عمل عُقدت في دائرة الأرصاد الجوية بالمملكة المتحدة في أيلول/سبتمبر 2010. وتهدف المبادرة (ISTI) (<http://www.surface temperatures.org/home>) إلى إنشاء بنك بيانات يحظى بقبول دولي بشأن درجة الحرارة السطحية، ويتضمن البيانات الشرحية اللازمة وإمكانية تتبعها. وتقدم المبادرة (ISTI) تقاريرها إلى لجنة علم المناخ التابعة للمنظمة وإلى المكتب الدولي للموازن والمقاييس (BIPM) والجمعية الدولية للقياسات البيئية (TIES). كما أنها تعمل مع النظام العالمي لرصد المناخ (GCOS) والبرنامج العالمي للبحوث المناخية (WCRP) لتعزيز أهدافها في هذا المجال.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR-6722)

صورة إلى: المنسقين الوطنيين للنظام العالمي لرصد المناخ (GCOS) وللبينات المناخية ذات الصلة (الدكتور Tom Peterson، رئيس لجنة علم المناخ (الدكتور Peter Thorne، رئيس اللجنة التوجيهية للمبادرة (ISTI) (البروفيسور Antonio J. Busalacchi، رئيس اللجنة العلمية المشتركة التابعة للبرنامج ((للعلم) العالمي للبحوث المناخية (البروفيسور Adrian Simmons، رئيس اللجنة التوجيهية للنظام العالمي (GCOS) (رئيس فريق الخبراء المعني برصد الغلاف الجوي للأغراض المناخية (AOPC) (والمشارك بين النظام (GCOS) والبرنامج (WCRP) (

وأود بداية أن أعرب عن تقديري لأعضاء المنظمة (WMO) وللخبراء العديدين في مختلف أنحاء العالم الذين ساهموا حتى الآن في أعمال المبادرة (ISTI). كما أود أن أشير إلى التقدم الكبير الذي أحرزته المبادرة (ISTI)، وأن ألتمس مساعدتكم من أجل المضي قدماً بهذه المبادرة نحو تحقيق هدفها.

وقد انصب جل تركيز المبادرة، منذ إنشائها قبل ثلاث سنوات على بناء مجموعة موحدة من البيانات الأصلية التي جمعتها المحطات، والمتوافرة علناً. وبفضل مساعدة المنظمات وعدد من الأفراد من كثير من البلدان، تم جمع ودمج زهاء 60 مصدراً وطنياً وإقليمياً ودولياً يشمل كل منها ما يتراوح بين محطتين وعشرات الآلاف من المحطات، بعد تطبيق تدابير مراقبة الجودة على النحو الملائم، واستناداً إلى المعلومات المقدمة من المصادر. وتشمل هذه المجموعات المدمجة سجلات شهرية من أكثر من 30 000 محطة في مختلف أنحاء العالم. وهذا يوفر أساساً أفضل بكثير لإجراء بحوث علمية عن درجة حرارة الهواء على سطح الأرض على نطاقات مكانية وزمنية متعددة، ولإعداد نواتج عالمية وإقليمية محسنة.

ولا مندوحة عن إتاحة إمكانية الوصول إلى بيانات ونواتج مناخية أساسية مضمونة الجودة للمستخدمين كخطوة ملموسة نحو تنفيذ ركيزة البحوث والنمذجة في الإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS).

وقد اقترح فريق الخبراء المعني برصد الغلاف الجوي للأغراض المناخية (AOPC) والمشارك بين النظام (GCOS) والبرنامج (WCRP)، في اجتماعه الثامن عشر في نيسان/ أبريل 2013، عند استعراض التقدم الذي أحرزته المبادرة (ISTI)، أن تتمثل الخطوة الضرورية التالية للمبادرة (ISTI) في السعي إلى تجديد العلاقات بجهات الاتصال الوطنية، من خلال الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (WMO) من أجل التحقق على المستوى الوطني من قاعدة البيانات المدمجة، وللحصول، إن أمكن، على معلومات داعمة إضافية ومصادر بيانات جديدة.

ولتحسين جودة وموثوقية المبادرة (ISTI) بشكل عام، فإنني أثنى غالباً الحصول على تعليقات من مرفقكم على بنك بيانات المبادرة (ISTI). وبمزيد من التحديد، فإننا نطلب منكم تقديم إسهامات في الجوانب الرئيسية على النحو المبين في المرفق.

وإنني أعتنم هذه الفرصة لأقدم لكم الشكر على دعمكم المستمر لبرامج وأنشطة المنظمة (WMO).

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(ج. لنغواسا)
عن الأمين العام

المرفق

توجيهات بشأن كيفية دعم المبادرة الدولية لدرجة الحرارة السطحية (ISTI)

إننا نثمن غالباً في هذه المرحلة الحصول على دعم وتعليقات من مرفقكم الوطني للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا بشأن بنك البيانات. وإننا نطلب منكم على وجه التحديد تقديم إسهامات في الجوانب التالية:

- 1- تأكيد صحة البيانات الموجودة في بنك البيانات والآتية من محطات خاضعة لإشرافكم، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: الإحداثيات الجغرافية الحالية، وفترة السجلات، ومدى التوافق بين السجلات وأي سجلات رسمية للبيانات الخام الموجودة لديكم.
 - 2- تقاسم أي سجلات خاصة بالبيانات الشرحية التي يمكن أن تكون لديكم بشأن هذه المحطات، بما في ذلك جوانب من قبيل تغيير فترة الرصد، والمعدات، وأماكن الأدوات المستخدمة أو الممارسات الرصدية الأخرى، إما على أساس كل محطة على حدة، وإما على أساس وطني.
 - 3- أي بيانات إضافية قد تكون لديكم، سواء تم تجميعها بشكل مباشر أو من شبكات وطنية خاصة أخرى أو شبكات وطنية تطوعية، يمكن تقاسمها للاستخدام الأكاديمي دون قيود¹.
 - 4- ما قد يكون لديكم من قياسات موازية أجريتموها لتحديد وإدارة التغير في داخل الشبكة. ويمكن أن يتمثل ذلك مثلاً في إجراء قياسات يدوية وأتوماتية بشكل متواز لفترة من الوقت لتحليل الاختلافات بينهما. وإننا نرحب أيضاً بتلقي تقارير وملخصات هذه الحملات المخصصة للقياس. فهذه البيانات ستساعد بشكل كبير على تحسين فهم طبيعة وتأثير التغير الذي حدث على مر السنوات في الممارسات الرصدية.
- ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات على الموقع الشبكي للمبادرة (ISTI) (www.surfacetemperatures.org). ويمكن الوصول إلى البيانات الموجودة حالياً من خلال البوابة الإنترنتية لمركز المعلومات العالمي لنظام الرصد (GOSIC) على العنوان التالي: www.gosic.org/GLOBAL_SURFACE_DATABANK/GBD.html. وسيُحدث بنك البيانات في الوقت شبه الحقيقي، مع تحديث السجلات بصورة دورية وتضمينها البيانات الحديثة المقدمة.

¹ الإرشادات الخاصة بتقديم البيانات متوفرة على الموقع الشبكي للمبادرة (ISTI) على الوصلة التالية:
<http://www.surfacetemperatures.org/databank/DataSubmission-Stage1-Guidance.pdf?attredirects=0>